

Law (Education) (1925) Department.

Ordg. SERIES.

G.O. No. 1731

DATED 7-10-1925.

[Despatch Abstract.]

Books

"Tamil Philology" by the late
Mr. M. Karthikeya Mudra. - Patronage -
Refused.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Enclosure - one book.

From
C.B. Jantlingum Rikan

No. 20. Rare Manuscript Kail Shakt,
7- AUG 1985, Madras

To the Secretary to the Government
of Madras (Education)

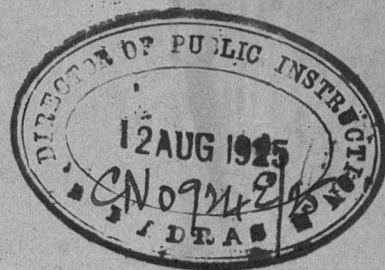
Sir,
I beg to say that my
wonder teacher, the late Mr.
Karttunen had been who had
been Tamil Pandit, Wesleyan
Mission Theological College, having
for several years^{past}, published in
1913 a monumental work, which
is the first of its kind, on Tamil
Philology at great personal
sacrifice of money &c. He died
within a few years of its publi-
cation without reaping the fruits
of

of his ^{strenuous} labours ~~at his life~~
~~him~~. He ~~has~~ lost of the public
esteem had cost him a good deal
he had to incur debts which
he was unable to clear off before
his untimely death. His family
which has become indebted by
his sudden death has necessitating
to discharge these debts in these
hard days. It will therefore
be a great boon to the family
if you will kindly help them
by purchasing a few copies
of the book in Tamil Philology
for the use of the libraries &
Colleges in the Presidency &
I may add that a
similar publication in English
would have fetched the author
or his family several hundreds
of pounds besides glory. Here
there is none to recognise

3
real merit. I therefore appeal
to you on behalf of the family
of the late Pandit to show
as much consideration as
possible in recognition of his
unique work, which is a
masterpiece in itself.

Yours
C. D. Jambulingam

MS



CP No 38 1925

(A)

4 Law (Eon) Dept

Books and Publications - ~~Patronage~~

Cms 2060 B. From Mr C. V. Jambun.

Tamil Philology by Mr M. Karthikaya

lingam Pillay, D. 6. 8. 25

Mudaliger - Patronage.

End. 2060 B. 1 D. 10. 8. 25

Referred to the Director of
Public Instruction for remarks.

D.Y.
8.8.25
10W
8.8.25

A
8/8/25

7.

The D. P. I.

(with current and book in original
to be returned with reply)

Reminds after one month.

10 AUG 1925
19

A

Reminded 12. 9. 25

Law (Education) DEPARTMENT.

Received



192

Registered

L. En 2620 B

192

21/9/25

Subject.

Book- "Tamil philology" - Remarks.

ENCLOSURES.

No.

original

Spare copies

R.C. No. 924-B/25.

Station Madras., Dated the 25--9--1925 192

From (Name) R.G. Grieve, Esq., M.A., F.R.G.S.,

(Designation) Ag. Director of Public Instruction,
Madras.

To The Secretary to the Government of Madras,

Law (Education) Department.
Fort Saint George.

Sir.

In ~~returning~~ ^{recommending} herewith the enclosures to Government endorsement No. 2060 B-1 dated 10-8-1925, I have the honour to state that M.R.Ry. S. Kuppaswami Sastriar, Avl., Professor of Sanskrit and Comparative Philology to whom I referred the book on 'Tamil Philology' for remarks states as follows:-

"I am unable to recommend the publication in question to the Government. It would be a woeful day for the philological science when scholars who understand anything of Linguistics forget themselves so far as to signify their approval of wild absurdities in

p-4 ante

CAN

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

For Director of Public Instruction

D.H.P. 28-9.

Sectt. II-5 (a)—28,703—6-12-24. (6)

Date. Initials.

When received for Fair-copying.

When copied

When examined

When signed

When despatched

Books.

"Tamil Philology" by the late
Mr. M. Karthikeya Mudaliyar -
Patronage - Refused.

READ AGAIN G.O. No. _____, dated _____ 192

” ” ” ” ” 192

READ ALSO :—

C. No. 2620 B From the _____, No. _____, dated _____ 192

" " " "

.....

""

.....

192

” ” ” ”

192

ORDER.

No. 1731, dated 7-10- 1925.

mis

When did Mr. P. Sooty learn his
philology & the source of it?
This is a type of the anagrace
& the Pencil - in the series
of the - There is a sign
true above

the Pandit - in the
the book - There is a saying
writing is too good to be
lost is justified - Kullu
Sanskrit & Sanskrit - It
class of humanity - It
unselfish -

M. R. Ry. C. V. Jambulingam
Pillai (with book ret'd.)

copy to the D.P.D. (with ref to
his letter no. 924 E/25 of
25.9.25)

The Govt. are unable to extend their patronage to the book on " Tamil Philology " published by the late Mr. M. Karthikeya Mudaliyar.

$\frac{Q}{3/10725}$
 $\frac{V.T.K}{5710}$

m2
O/Quartz

DESPATCHED
8 OCT 1925
H.

[Faint, mostly illegible handwritten text in Devanagari script, possibly bleed-through from the reverse side. Some words like 'संज्ञा' (Sangna) and 'वर्ण' (Varṇa) are visible.]

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

192

READ AGAIN G.O. No. _____
 192

, DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT ... A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED OF, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.